

Une nouvelle équipe municipale



Zone 20 en centre-ville :
un soutien aux commerçants

p. 6



Visite du jury Villes et
Villages Fleuris

p. 7



La réserve communale

p. 8





L'Édito du Maire

Compte tenu de la situation sanitaire actuelle, de la gestion supplémentaire s'y rapportant et des nombreuses modifications dans l'agenda estival, la ville de Roscoff n'a pas été en mesure d'éditer le bulletin municipal en temps et en heure habituels avec le programme des animations. Nous vous prions d'excuser ce retard et nous vous remercions de votre compréhension.

C'est avec beaucoup d'émotion et de joie que je m'adresse à vous à travers ce premier édito de la nouvelle mandature. Les élus de la majorité issue du scrutin du 15 mars dernier se joignent à moi pour remercier celles et ceux qui leur ont accordé leur confiance, mais aussi pour assurer aux personnes ayant fait un choix différent que nous serons des élus représentant tous les Roscovites.

Dès notre entrée en fonction les élus délégués ont activé les permanences en mairie afin de recevoir individuellement au plus vite les habitants. Nous avons dû reporter les premières rencontres de quartier afin de respecter les mesures sanitaires imposées, selon l'évolution de la situation nous les mettrons en place dès que possible.

Des préparations de projets nous attendent dès la rentrée : l'acquisition en cours de l'école des Frères, l'appel d'offre de la Région pour la concession du vieux port et la révision du projet du centre nautique. Nous espérons que les conditions sanitaires évolueront positivement afin que nous puissions démarrer dès l'automne les réunions publiques sur ces sujets.

Le confinement aura un impact sur le budget de la commune, nous sommes des élus responsables et nous gérerons en conséquence dans le souci d'un bon équilibre budgétaire. Les engagements que nous avons pris auprès de vous lors de la campagne ne sont pas des vains mots ni de fausses promesses, nous travaillerons dans la transparence et la concertation à la réalisation de notre programme, avec l'engagement que nous ne dépasserons pas l'endettement actuel à la fin du mandat.

Les commerçants et les restaurateurs ont été consultés afin de voir ensemble ce qui pouvait être mis en place pour la reprise économique nécessaire et un bon accueil pour tous, tout en respectant les mesures imposées. Des aménagements pour les déplacements dans les zones de rencontre et les dispositions des terrasses ont été rapidement mis en place en centre-ville, ainsi qu'une augmentation de l'offre de stationnement des vélos sur le port.

Nous avons dû à regret annuler plusieurs animations, mais le maximum a été fait, en fonction de la situation sanitaire, pour offrir aux enfants et aux adultes un été convivial bien mérité. Mon équipe et moi-même souhaitons à toutes et tous une belle saison !

Bien sincèrement,

Odile THUBERT MONTAGNE

Fromet ha laouen-kaer on pa skrivañ deoc'h dre ar pennad-stur-mañ, an hini kentañ eus ar respetad nevez. Asambles gant dilennidi ar muianiver a oa bet dilennet d'ar 15 a viz Meurzh e trugarekaan ar re o deus lakaet o fiziañs ennomp, hag e asuran ar re o doa graet ur choaz disheñvel e vimp dilennidi an holl Roskoiz. Kerkent ha krog gant hon respetad, an dilennidi dileuriet o deus lakaet ar burevioù-pad da vont en-dro en ti-kêr evit degemer an annezidi unan-hag unan ar buanañ ar gwellañ. Ret e oa bet deomp ampellat an emgavioù-karter kentañ abalamour da zoujañ d'ar reolennoù yec'hedel a oa bet lakaet warnomp. Diouzh ma troio an traoù e lakaimp anezho war-sav kerkent ha ma vo posupl.

Raktresoù da brientiñ a c'hortoz ac'hanomp adalek an distro : gwerzh skol ar Frered a zo war ar stern, ar galv da ginnigoù gant ar Rannvro evit koñsedadenn ar porzh kozh, adwelet raktres ar Greizenn-vageal. Emic'hañs e troio ar blegenn yec'hedel war an tu mat, deomp da gregiñ gant an emvodoù foran war ar sujedoù-se adalek an diskar-amzer.

Un efed en do ar c'hraouiañ war budjed ar gumun. Dilennidi a skiant-vat zo ac'hanomp, ha merañ a raimp an traoù diouzh kement-se en ur deurel pled ma vo kempouez ar budjed. Ar promesaoù hor boa graet deoc'h e-pad ar c'habaliñ n'int ket gerioù toull nag engouestloù faos. Labourat a raimp a-wel d'an holl hag asambles gant an dud evit seveniñ hor programm, ha prometiñ a reomp e chomimp en tu-mañ d'an dle a vremañ e fin ar respetad. Goulennet eo bet ali ar genwerzhourien hag ar bretiourien abalamour da welet asambles ar pezh a c'halle bezañ lakaet war-sav evit prientiñ an azlañs ekonomikel ret, ha reiñ un degemer mat d'an holl, en ur zoujañ d'ar reolennoù a zo bet lakaet warnomp. Aveadurioù evit ar mont-ha-dont en takadoù-kejañ hag aozadur al leurennoù zo bet graet buan e kreiz kêr, ha roet ez eus bet ivez muioc'h a blas d'ar beloioù er porzh.

Kerse hon eus p'hon eus ranket nullañ meur a abadenn, met graet ez eus bet diouzh ar gwellañ, er stad yec'hedel m'emaomp, evit kinnig d'ar vugale ha d'an dud deuet un hañvezh festus ha meritet. Ma skipailh ha me a souet un hañvezh kaer d'an holl ac'hanoc'h !

A galon ganeoc'h,

Odile THUBERT MONTAGNE

Directrice de la publication : Odile THUBERT MONTAGNE

Rédaction : service communication

Création de la maquette, réalisation et impression : Imprimerie de Bretagne

Tirage : 3500 exemplaires

Crédit photos : Ville de Roscoff

Réussir Roscoff Ensemble «Ober Rosko Asambles»

Une nouvelle dynamique au service de Roscoff

Le 26 mai dernier, l'équipe Réussir Roscoff Ensemble, élue le 15 mars 2020, a pris ses fonctions. Odile Thubert Montagne, Maire, s'est entourée de femmes et d'hommes aux parcours variés et aux sensibilités diverses, possédant les compétences nécessaires à la bonne gestion de la commune.

Un budget maîtrisé et des chantiers prioritaires

Comme mentionné lors de sa campagne, l'équipe municipale travaille d'ores et déjà sur des dossiers prioritaires à savoir **l'acquisition de l'école des Frères, la reprise du projet de centre nautique et la préparation de l'appel d'offre pour le renouvellement de la concession du vieux port.**

Concernant **l'école des Frères**, la municipalité souhaite acquérir cette ancienne école pour créer un site qui pourrait accueillir diverses activités sociales et culturelles : une médiathèque, le centre de loisirs, des salles dédiées aux activités associatives, un foyer pour les anciens, un local pour les jeunes... mais aussi quelques

logements. La municipalité souhaite également redémarrer **le projet de construction d'un centre nautique.**

Le permis de construire obtenu en 2017 a été prorogé jusqu'en 2021. Les élus ont vu l'architecte pour réévaluer le projet et des contacts ont été pris pour l'obtention de financements.

Enfin, la ville va renouveler sa candidature auprès de la Région en 2021 pour **conserver la concession du vieux port.**

Les élus souhaitent présenter un projet solide de réaménagement en s'appuyant sur les études réalisées notamment en 2016/2017.

Une réflexion éco-responsable dans tous les projets

La préservation de l'environnement et une réflexion éco responsable seront intégrées dans tous les projets menés par la ville. Les élus souhaitent conforter les gestes écologiques sur la commune. Une nouvelle commission municipale "Pratiques écologiques et cadre de vie" a été mise en place.

Des pratiques démocratiques

L'équipe municipale a la volonté d'impliquer et d'informer le mieux possible la population sur les décisions, les projets, les travaux à venir. La concertation est primordiale et les Roscovites seront associés aux futures décisions impactant leur quotidien. Les élus se déplaceront dans les quartiers tout au long du mandat.



L'acquisition de l'école des Frères est un projet de la nouvelle mandature.

Les autres projets

- Création d'un conseil municipal jeunes (11-15 ans),
- Finaliser l'aménagement de la partie sud de l'écoquartier de la gare,
- Proposer plus de festivités en lien avec les associations, commerçants, acteurs économiques et habitants,
- Améliorer la signalétique,
- Favoriser les déplacements doux et faciliter le stationnement,
- Développer la charte Ya d'ar Brezhoneg pour promouvoir la langue bretonne.



Favoriser les déplacements doux ou encore finaliser la partie sud de l'éco-quartier font partie des projets de l'équipe.

Conseil Municipal - Ville de Roscoff 2020 / 2026

MAIRE



Odile **THUBERT MONTAGNE**
Communication

ADJOINTS



Jean-Jacques **SÈVÈRE**
Economie, tourisme
& affaires rurales



Claudine **ALANORE**
Associations, culture
& patrimoine



Michel **AUTRET**
Finances, sécurité
& administration générale



Sophie **CORNILY**
Enfance, scolarité
& social



Sébastien **MEAR**
Travaux

CONSEILLERS DÉLÉGUÉS



André **MORVAN**
Sport & jeunesse



Philippe **CAVAREC**
Urbanisme & déplacements



Jean-Jacques **ROIGNANT**
Affaires maritimes



Véronique **CROGUENNEC**
Écologie & cadre de vie

CONSEILLERS MUNICIPAUX



Alix **PLASSART**



Gwenaëlle **PENDU**



Mathilde **HENRY**



Dany **GUILLOU-BEUZIT**



Philippe **POTIN**



Brigitte **LELEUX**



Hervé **LE BARS**



Jacques **GUYONVARCH**

Liste "Roscoff, nouveaux horizons"



Gilbert **CHAPALAIN**



Marguerite **ROBIN**



Jean-Luc **DERRIEN**



Maël **DE CALAN**



Joseph **QUEMENER**



Les permanences des élus

Vous pouvez rencontrer Madame la Maire, les adjoints et les conseillers délégués lors de permanences libres en mairie.

MAIRE

Madame Odile THUBERT MONTAGNE

. Le lundi : 10h00 - 12h00

. Le jeudi : 14h00 - 16h00

LES ADJOINTS

Monsieur Jean-Jacques SÉVÈRE

1^{er} Adjoint en charge des activités économiques, touristiques et des affaires rurales

. Le mardi : 10h00 - 12h00

Madame Claudine ALANORE

Adjointe en charge de l'animation, de la vie associative, de la culture et du patrimoine

. Le mardi : 14h00 - 16h00

Monsieur Michel AUTRET

Adjoint en charge des finances, de la sécurité et de l'administration générale

. Le lundi : 13h30 - 15h30

Madame Sophie CORNILY

Adjointe en charge de l'enfance, des affaires scolaires et des affaires sociales

. Le jeudi : 10h00 - 12h00

Monsieur Sébastien MEAR

Adjoint en charge des travaux

. Le vendredi : 13h30 - 15h30

CONSEILLERS DÉLÉGUÉS

Monsieur André MORVAN

Conseiller délégué en charge du sport et de la jeunesse

. Le mardi : 16h30 - 17h30 - sur RDV *

Monsieur Philippe CAVAREC

Conseiller délégué en charge de l'urbanisme et des déplacements

. Le jeudi : 16h00 - 18h00

Monsieur Jean-Jacques ROIGNANT

Conseiller délégué en charge des affaires portuaires et maritimes

. Le mercredi : 10h00 - 11h00 - sur RDV *

Madame Véronique CROGUENNEC

Conseillère déléguée en charge des pratiques écologiques et du cadre de vie

. Le samedi : 10h00 - 12h00 - sur RDV *

* Mairie de Roscoff : 02 98 24 43 00 - secretariat.mairie@roscoff.fr



Les élus municipaux assurent des permanences à l'Hôtel de Ville de Roscoff - 6 rue Louis Pasteur - 02 98 24 43 00.

Zone 20 en centre-ville

Un soutien aux commerçants

Depuis fin juin, l'équipe municipale a mis en avant la zone 20 dans le centre-ville pour apporter son soutien aux commerçants en leur permettant d'étendre leurs occupations sur le domaine public, mais aussi pour sécuriser les déambulations des piétons.

Les rues Jules Ferry, Gambetta et Réveillère sont classées en zones de rencontre depuis quelques années. Fin juin, suite à une rencontre avec l'association des commerçants, la municipalité a souhaité exploiter la destination de cette zone 20 pour permettre aux commerçants d'investir l'espace public en occupant les trottoirs. Les déambulations piétonnières sont dorénavant autorisées sur la chaussée. Les mesures de distanciation sont ainsi respectées en cas de forte affluence dans les rues.

Roulez au pas !

À chaque entrée de rue, on distingue un panneau sur lequel un piéton, un cycliste et un automobiliste cohabitent. Le premier est plus grand que le deuxième qui est lui-même plus gros que le troisième. Cette différence de taille n'est pas un hasard. Une zone de rencontre est un ensemble de voies où les piétons et fauteuils roulants

ont la priorité absolue et sont autorisés à circuler sur la chaussée, même si des trottoirs sont présents. La vitesse de circulation des autres usagers est limitée à 20 km/h. À noter également que les vélos ont la possibilité de circuler en double sens même quand la voie est en sens unique. L'équipe municipale invite donc les automobilistes à faire preuve de civisme et à respecter la limitation de vitesse.



Une signalétique spécifique a été installée aux entrées de rues pour informer les usagers.

Zenbus

Suivez les Roskobus en temps réel !

Les Roskobus ont parfois des difficultés à circuler dans Roscoff pendant l'été et certains usagers patientent sans savoir si la navette est déjà passée par rapport à l'horaire indiqué à la zone arrêt. **Pour répondre à cette problématique, l'équipe municipale a mis en place une nouvelle application nommée Zenbus qui permet aux usagers de tracer la navette et de connaître le temps d'attente avant son prochain passage.** De plus, l'application permet également de faire passer des messages aux usagers. L'application est téléchargeable sur Android / iOS, le circuit est également visible sur le site internet de la ville (roscoff.fr) et de l'office de tourisme (roscoff-tourisme.com).

NOUVEAU !

Où est mon bus ?

Avec l'application **Zenbus**
Géolocalisez en temps réel le Roskobus !

- ✓ Simple
- ✓ Rapide
- ✓ Gratuit

Disponible aussi sans téléchargement sur www.roscoff-tourisme.com
 Fluttez le QR code

Création d'un Conseil Municipal Jeunes

La commune souhaite créer dès la prochaine rentrée scolaire un **Conseil Municipal Jeunes pour représenter les jeunes collégiens de Roscoff (de 11 à 15 ans)**. Ce conseil sera une continuité du Conseil Municipal Enfants. Si des jeunes s'étant impliqués précédemment dans le Conseil Municipal Enfants, souhaitent de nouveau s'engager, ils seront les bienvenus ainsi que les nouveaux candidats. Les jeunes pourront être amenés à présenter leurs souhaits et idées au Conseil Municipal.

Pour présenter sa candidature : Mairie de Roscoff
02 98 24 43 00 - secretariat.mairie@roscoff.fr

Confinement : MERCI aux commerçants et producteurs locaux

L'épidémie de Covid-19 a considérablement affecté tous les aspects de la vie en France. Pourtant, bien que profondément impactés, producteurs, commerçants et restaurateurs locaux se sont montrés particulièrement solidaires et ont lancé un grand nombre d'initiatives pour continuer à vendre des denrées durant cette situation exceptionnelle. La ville souhaite remercier ces différents corps de métier pour avoir continué à assurer la vente de leurs productions durant le confinement.

Villes et Villages Fleuris

4 fleurs à conserver

La ville de Roscoff est ville labellisée 4 fleurs depuis 2017. Une visite de contrôle est programmée le 13 août par le jury du Conseil National des Villes et Villages Fleuris. Après une présentation du travail réalisé ces dernières années par le service espaces verts, le jury effectuera un circuit sur Roscoff pour juger les réalisations paysagères.

Au fil du temps, Roscoff est devenue dans l'esprit de chacun, une commune attrayante, entretenue et exemplaire et elle entend bien le rester grâce à l'effort des habitants, des élus et services municipaux associés. La ville sera informée de la décision du jury en fin d'année.



De nouveaux aménagements ont été réalisés notamment aux entrées de ville depuis le dernier passage du jury Villes et Villages Fleuris.

Où j'achète l'Oignon de Roscoff ?

C'est avec regret que la ville de Roscoff a pris la décision d'annuler l'édition 2020 de la Fête de l'Oignon de Roscoff programmée les 22 et 23 août prochains. Si vous souhaitez faire le plein d'oignons pour l'hiver, rendez-vous sur le site de l'Oignon de Roscoff : oignonderoscoff.fr.

Pour connaître les points de vente, la mairie dispose également d'une liste de producteurs locaux, disponible à l'hôtel de ville mais aussi sur le site de la ville : roscoff.fr.

Attention aux contrefaçons !

Pour acheter le véritable oignon de Roscoff AOP, assurez-vous que l'étiquette rose est bien présente sur l'emballage du sac ou collée sur les oignons.



Maison de santé pluridisciplinaire, c'est ouvert !

La Maison de santé pluridisciplinaire, chemin de Kergus, a été achevée début juillet après dix-huit mois de travaux. La construction a pris du retard en raison des aléas climatiques et de la crise sanitaire.

Les clés ont d'ores et déjà été remises à deux médecins généralistes. Trois cabinets infirmiers, une pédicure podologue, une psychologue et une orthophoniste s'installeront à la rentrée.

— Tribune —

«Roscoff, nouveaux horizons»



Nous remercions tous les électeurs qui ont soutenu notre projet lors des élections du 15 mars dernier.

Dès la 1^{ère} réunion du conseil municipal, nous avons constaté une envolée des dépenses non prévues au budget primitif 2020 :

- 54 452 € de travaux supplémentaires pour les chemins de Kerguennec, Kergus, du Valanec non prévus au marché initial 2020 signés par l'ancien maire ;

- Engagement d'acheter dès cette année l'école des Frères sans montant exact du prix de vente et sans projet précis alors que nous étions prêts à proposer un projet communautaire...

Par ailleurs, un emprunt de 709 380 € a été réalisé par l'ancien maire alors que celui-ci ne semblait pas indispensable lors de la préparation du budget primitif 2020...

Ces décisions impacteront inévitablement et rapidement le stock de la dette de notre commune. Nous ne vous cacherons pas notre réelle inquiétude à voir réaliser tous les investissements prévus sous cette nouvelle mandature.

Nous serons très vigilants sur la situation financière de notre commune et nous ne manquerons pas de le faire savoir à la population ! Même si nous sommes dans l'opposition, le seul souci qui nous anime, c'est le développement de notre commune et le bien-être de ses habitants.

Gilbert CHAPALAIN, Marguerite ROBIN, Jean-Luc DERRIEN, Maël DE CALAN, Joseph QUEMENER

Réserve communale

Des bénévoles au service de la commune et des Roscovites

Une réserve communale de sécurité civile est une structure composée de citoyens volontaires et bénévoles susceptibles d'être mobilisés en appui des pouvoirs publics afin de prévenir ou gérer les risques majeurs sur le territoire de la commune. À Roscoff, elle existe depuis plus de 10 ans et compte une quinzaine de bénévoles.



De gauche à droite : Michel AUTRET, Adjoint à la sécurité, Lucien CLÉGUER, Christian PERROTEAU, Yvon TANGUY, Serge PAUTET - bénévoles, et Serge QUEVA, Chef de la Police Municipale, au marché de Roscoff.

Soutien et assistance aux populations

La réserve est composée de personnes volontaires et bénévoles, désirant s'investir au service de leur commune. Placée sous l'autorité du maire, la réserve mène des actions de soutien et d'assistance aux populations, d'appui logistique et de rétablissement des activités en cas d'événement majeur (inondations, événements climatiques...). Hors période de crise, les bénévoles sont à l'écoute de la population, ils participent aux opérations de prévention des risques (contrôles des défibrillateurs, lutte contre le frelon asiatique...) ou encore régulent la circulation piétonne et automobile lors de grandes manifestations (feux d'artifices, fête de l'Oignon de Roscoff, Journées du Patrimoine...).

En situation de crise, la réserve communale de sécurité civile est également appelée à intervenir (submersions marines, plan canicule ou plan grand froid...).

En cette année si particulière et compte tenu de la situation sanitaire liée au COVID, les membres de la réserve communale de Roscoff ont par exemple effectué une distribution de masques auprès des personnes les plus fragiles durant le confinement. Ils sont également présents cet été sur le marché de Roscoff pour veiller à ce que les gestes barrières soient bien respectés (port du masque obligatoire).

Ce que pensent les bénévoles...

Serge PAUTET

Ce qu'il aime : « La diversité des missions, la réactivité et le contact avec les différents publics. »

Un souvenir, fait marquant ? « Un gros embouteillage à l'occasion des Journées du Patrimoine, j'ai eu un gros coup de chaud, il fallait veiller à la sécurité des piétons et calmer les ardeurs des automobilistes. »

Yvon TANGUY

Ce qu'il aime : « Rendre service à la commune et me sentir utile. »

Un souvenir, fait marquant ? « La recherche d'une personne égarée avec les forces de l'ordre, que nous avons retrouvée, fort heureusement, saine et sauve. »

Christian PERROTEAU

Ce qu'il aime : « Venir en aide à la population et consacrer du temps pour les autres et la commune, j'aime particulièrement les feux d'artifice, j'ai la meilleure place pour admirer le feu ! »

Un souvenir, fait marquant ? « La COVID bien sûr, je me suis rendu compte de l'utilité de la réserve et du soutien que j'ai pu apporter et que j'apporte toujours aux services de la mairie et aux habitants. »

Appel à bénévoles

Vous souhaitez intégrer la réserve communale ? Les personnes intéressées peuvent faire acte de candidature auprès de la Police Municipale : 02 98 19 33 74 - pm.mairie@roscoff.fr.